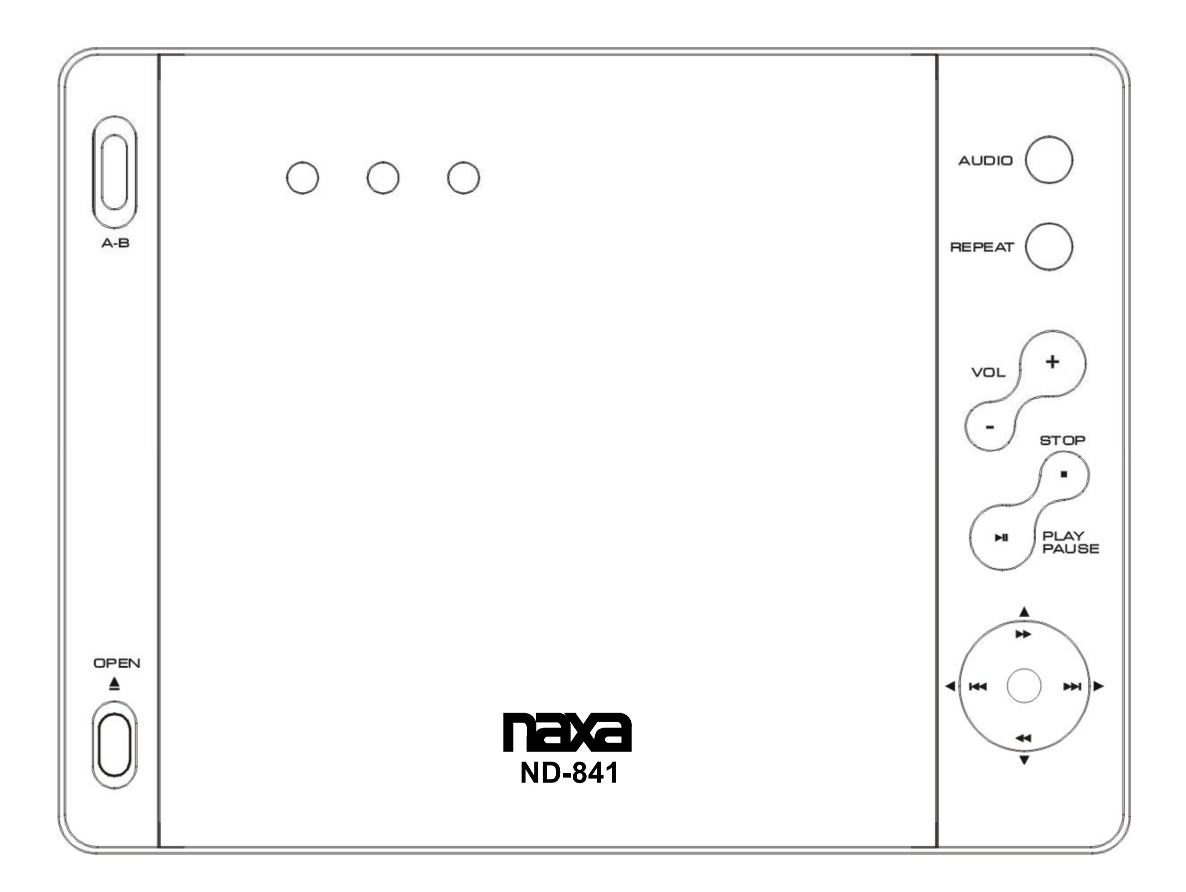


Manual de Operación



REPRODUCTOR DE DVD PORTATIL

MODELO: ND-841

FAVOR DE LEER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE ANTES DE OPERAR Y/O CONECTAR ESTE PRODUCTO.
CONSERVAR EL MANUAL PARA FUTURAS REFERENCIAS.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD





PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA CUBIERTA (O TAPA), DENTRO DE ESTE APARATO NO HAY PARTES QUE EL USUARIO PUEDA DARLE SERVICIO, ACUDIR A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO O CON PERSONAL CALIFICADO.

PRECAUCION:
ESTE REPRODUCTOR DE DISCO VERSÁTIL DIGITAL EMPLEA UN SISTEMA DE RAYO LASER.
PARA ASEGURAR UN USO ADECUADO DE ESTE PRODUCTO, FAVOR DE LEER DUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL DE OPERACIÓN Y RETENERLO PARA FUTURAS REFERENCIAS. EN CASO DE QUE EL REPRODUCTOR REUIERA MANTENIMIENTO, CONTACTAR AL CENTRO DE SERVICO AUTORIZADO.
EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS DIFERENTES A LOS ESPECIFICADOS EN EL MANUAL, PUEDEN RESULTAR EN EXPOSIION A RADIACION LASER PELIGROSA.
PARA PREVENIR LA EXPOSICION DIRECTA AL RAYO LASER NO ABRIR LA CUBIERTA DEL RAYO LASER, RADIACION LASER PUEDE ESTAR PRESENTE CUANDO LA CUBIERTA ES ABIERTA Y LOS SEGUROS SON LIBERADOS, NO MIRAR DIRECTAMENTE AL RAYO LASER.

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O CHOQUE ELECTRICO, NO EXPONER ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA, GOTEO, SALPICADURA DE AGUA O HUMEDAD

ADVERTENCIA:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE FUEGO O CHOQUE ELECTRICO O CUALQUIER INTERFERENCIA, USAR SOLO ACCESORIOS RECOMENDADOS.

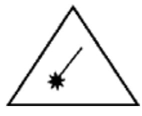
PROTECTOR DE SOBREPICOS
Se recomienda usar un protector de sobrepicos para la conexión al tomacorriente de Vca
Los rayos, truenos y sobrepicos de poder NO SON CUBIERTOS por la garantía de este producto.



El símbolo del relámpago con punta de flecha dentro de un triangulo, es diseñado para advertir al usuario de VOLTAJES PELIGROSOS no aislados dentro del aparato que pueden ser de magnitud suficiente para constituir riesgo de fuego o choque eléctrico para las persona.



El símbolo de exclamación dentro de un triangulo, es para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de operación, mantenimiento y servicio que se encuentran dentro de este instructivo



PELIGRO:
Radiación láser peligrosa e invisible existe cuando la cubierta del rayo láser es abierta y los seguros son liberados. Evitar la exposición directa al rayo láser.

INFORMACION FCC

Este equipo ha sido probado y cumple con las limitaciones de un equipo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para permitir una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emanar energía de frecuencia radial y, de no ser instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales.
Sin embargo, no existe garantía de que la interferencia no pueda ocurrir en una instalación particular. Si este equipo causa una interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:
• Oriente nuevamente o reubique la antena receptora.
• Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
• Conecte el equipo a una salida de un circuito diferente al receptor.
• Consulte a su proveedor o a un técnico de Radio y televisión.

ADVERTENCIA FCC:
Para asegurar una continua satisfacción, seguir las instrucciones de instalación y usar solo cables blindados al conectar el reproductor a otros dispositivos. Las modificaciones al reproductor no autorizadas por el fabricante puede anular la autoridad del usuario para operar el reproductor.

ADVERTENCIA
USAR EL REPRODUCTO BAJO LA SUPERVISION DE UN ADULTO DEBIDO A LA LONGITUD DEL CORDON DE ALIMENTACIÓN
Este reproductor cuenta con un cordón de alimentación largo en cual puede tropezarse o enredarse causando lesiones, asegurarse que el cordón es colocado donde no sea cubierto por tela sobre una mesa, etc. donde no pueda ser pisado por los niños o donde puedan enredarse accidentalmente.

TENER PRECAUCION AL MANEJAR EL REPRODUCTOR DEBIDO A QUE TIENE PUNTAS FILOSAS

Fabricado Bajo la licencia de Dolby Laboratories.
Dolby y el símbolo de Doble-D son marcas registradas de Dolby Laboratories.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
Antes de usar el reproductor, asegurarse de leer todas las instrucciones cuidadosamente. Favor de observar que estas son precauciones generales y algunas pueden no ser aplicables al reproductor. Por ejemplo, la el reproductor puede no tener la capacidad para ser conectado a una antena exterior.

1. Leer las instrucciones
Deben leerse todas las instrucciones de operación y de seguridad antes de operar este producto.
2. Conservar las instrucciones
Deben conservarse las instrucciones de operación y seguridad para futuras referencias.
3. Poner atención a las advertencias
Todas las advertencias en el aparato y las instrucciones de operación y seguridad deben de respetarse.
4. Seguir las instrucciones
Deben seguirse todas las instrucciones de uso y operación.
5. Agua y humedad
No usar este aparato cerca del agua, por ejemplo cerca de una bañera, lavabo, fregadero de cocina o de lavar, sótanos húmedos o cerca de una piscina.
6. Limpiar solo con una tela seca
Desconectar el reproductor del tomacorriente antes de darle mantenimiento o limpieza. No usar limpiadores líquidos o en aerosol. Para limpiar el reproductor usar una tela suave, limpia y seca.
7. Ventilación
Las ranuras y aberturas en la parte posterior y posterior del gabinete son provistas para la ventilación y asegurar la buena operación del reproductor y protegerlo del sobrecalentamiento. No deben bloquearse o taparse estas aberturas, colocando el aparato sobre una cama, sofá alfombra u otra superficie similar. El reproductor no debe colocarse cerca o sobre un radiador o fuentes de calor. El reproductor no debe colocarse en un librero o estante que impida el flujo del aire a través de las ranuras de ventilación.
8. Calor
El reproductor debe colocarse lejos de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que producen calor (incluso amplificadores).
9. Terminal de tierra y polarización
No eliminar la característica de seguridad de una clavija polarizada o clavija con terminal a tierra, esta es una medida de seguridad. Una clavija polarizada cuanta con dos terminales con una terminal más ancha que la otra. Una clavija con terminal a tierra cuenta con dos terminales con una tercera terminal con conexión a tierra. Si la clavija no entra completamente la clavija en el tomacorriente, intentar meterla de nuevo volteando la clavija; si tampoco la clavija entra completamente consultar a un electricista o personal calificado para reemplazar el tomacorriente obsoleto.
10. Protección del cordón de alimentación
El cordón de alimentación debe colocarse de forma tal que no exista probabilidad de pisarlo o apretarlo sobre los lugares donde será colocado o contra el aparato mismo. Poner atención particular en el cordón, la clavija, el tomacorriente y en los puntos en donde estos salen del aparato.
11. Manejo y desplazamiento
No colocar este aparato en un carrito, plataforma, repisa o mesa inestables, el aparato puede caerse generando serias lesiones y daños a las personas y/o al aparato.
Usar este aparato solo con el carrito, plataforma, repisa o mesa recomendado por el fabricante o vendido con el aparato.



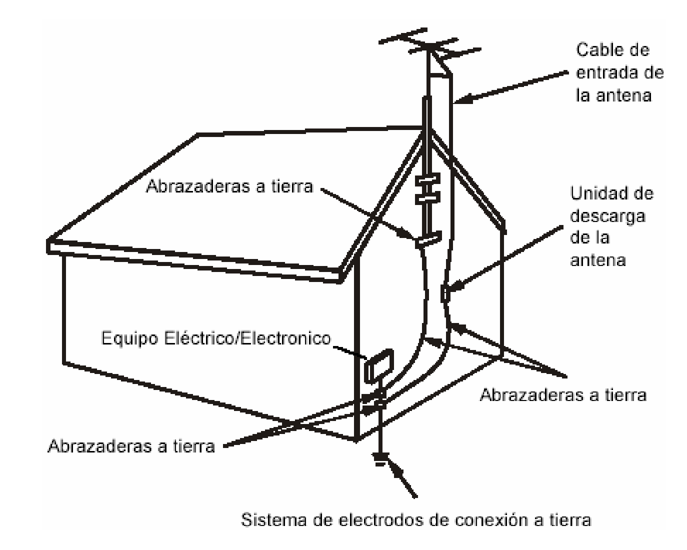
La combinación del aparato y de un carrito debe moverse con cuidado. Las paradas repentinas, fuerza excesiva y las superficies desniveladas pueden generar que el aparato y el carrito se vuelquen.
13. Tormentas eléctricas o periodos sin uso
Desconectar este aparato del tomacorriente durante tormentas eléctricas o cuando va ser usado por un periodo largo de tiempo para protegerlo. También desconectar la antena exterior o el sistema de cable. Esto protege al aparato de daños debido a los rayos o sobre líneas de poder.
14. Referir todo Servicio
Referir todo servicio a un centro de servicio autorizado o con personal calificado. El servicio es requerido cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como el cordón de alimentación o clavija dañada, ha sido derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, el aparato no opera normalmente o se ha dejado caer.
15. Fuentes de alimentación
Este aparato debe ser operado solo con los tipos de fuentes de alimentación indicados en la etiqueta de marcado, si no esta seguro del tipo de la fuente de poder de su casa, consultar con su proveedor o con la compañía de electricidad local. Para aparato diseñados para operar con baterías u otras fuentes, referirse al manual de operación.
16. Líneas de poder
No debe de colocarse un sistema de antena exterior cerca de las líneas eléctricas aéreas, luces o circuitos eléctricos, o en donde pueda caer sobre dichas líneas eléctricas o circuitos. Al instalar un sistema de antena exterior, tener cuidado extremo de no tocar las líneas o circuitos eléctricos, el contacto con ellos puede resultar fatal

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

17. Sobrecarga
No sobrecargar los tomacorrientes, cordones de extensión y los receptáculos ya que pueden generar riesgo de fuego o choque eléctrico.

18. Entrada de objetos y líquidos
No introducir objetos de cualquier tipo dentro de este aparato a través de las ranuras o aberturas, estos pueden llegar a tocar puntos de voltaje peligroso o salidas que pueden resultar en riesgo de fuego o choque eléctrico. No derramar o rociar cualquier tipo de líquido sobre las ranuras de ventilación del aparato.

19. Antena exterior
Si una antena exterior es conectada en el aparato, asegurar de que el sistema de antena es puesto a tierra para proveer protección contra sobrevoltaje y cargas de corriente estática acumulada. La sección 810 del NEC (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70, Provee información respecto a la apropiada puesta a tierra del poste y la estructura de soporte, cables principales, productos de descarga de la antena, tipos de conductores a tierra, localización de los puntos de descarga de la tierra, conexión a tierra de los electrodos y los requisitos de los electrodos de conexión a tierra (ver figura)



EJEMPLO DE CONEXIÓN A TIERRA DE UNA ANTENA EXTERIOR

20. Servicio
No intentar dar servicio usted mismo a este aparato, abriendo o removiendo las cubiertas, puede exponerse a voltajes peligrosos u otros riesgos.

21. Reemplazo de partes
Cuando es necesario el reemplazo de partes, asegurarse que el servicio técnico use partes especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que las partes originales. El reemplazo de partes no autorizadas puede resultar en fuego, choque eléctrico u otros riesgos.

22. Verificar las medidas de seguridad
Una vez que se ha completado cualquier tipo de servicio o reparación a este aparato, solicitar al técnico de servicio que realice las pruebas de seguridad para poder determinara que el aparato esta en condiciones apropiadas de operación.

23. Colocación en la pared o techo
El aparato debe de colocarse en la pared o techo de acuerdo a como lo especifica el fabricante.

24. Daños que requieren servicio
Desconectar el aparato del tomacorriente de pared y acudir a un centro de servicio autorizado o con personal calificado bajo las siguientes condiciones

a) Cuando la clavija o el cordón de alimentación estén dañados.
b) Cuando ha sido derramado liquido o han caído objetos en el interior del aparato.
c) Si el aparato ha sido expuesto a la lluvia o agua.
d) Si el aparato no opera adecuadamente siguiendo las instrucciones de operación. Ajustar solo los controles que son indicados en este manual de operación. El ajuste de otros controles puede ocasionar daños y a menudo se requiere de trabajo excesivo del servicio técnico para restablecer la operación normal del aparato.
e) Si el aparato se ha caído o golpeado o si la cubierta esta dañada.
f) Si el aparato exhibe cambios en su funcionamiento normal.

Todo lo anterior indica la necesidad de darle servicio al aparato.

25. Instalación del sistema de cable
Este recordatorio se proporciona para llamar la atención respecto al articulo 820-40 del NEC de la instalación del sistema de cable que proporciona las pautas para la adecuada conexión a tierra y, en particular, en los puntos específicos en el que cable a tierra debe ser conectado al sistema de tierra del edificio, tan cerca del punto de entrada del cable como sea práctico.

IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

NOTAS SOBRE EL MANEJO DEL REPRODUCTOR

- Cuando envíe el reproductor siempre usar el empaque y los materiales de empaque originales para una máxima protección. Reempacar el reproductor de la forma como es empacada originalmente en la fabrica.
- No usar líquidos volátiles, como rocíos contra insectos cerca del reproductor. No dejar productos de hule o plástico en contacto con el reproductor por largo periodo de tiempo. Estos pueden dejar marcas sobre el acabado del gabinete.
- Los paneles posteriores y superiores del reproductor pueden calentarse después de un periodo largo de operación. Esta es una condición normal y no significa mal funcionamiento.
- Cuando el reproductor no va ser usado por un periodo largo de tiempo, asegurarse de remover el disco y desconectar el reproductor del tomacorriente.
- Si no es usado el reproductor por un periodo largo de tiempo, el reproductor puede no operar adecuadamente en el futuro. Encender y usar el reproductor periódicamente.

NOTAS SOBRE LA LOCALIZACION DEL REPRODUCTOR

- Al conectar el reproductor cerca de una TV, radio o videocasetera, la imagen reproducida puede ser de baja calidad y el sonido puede distorsionarse. En este caso, mover el reproductor lejos de la TV, radio o videocasetera.

NOTAS SOBRE LA LIMPIEZA
Usar una tela suave, limpia y seca para la limpieza

- Para suciedad fuerte, humedecer la tela en una solución de agua con jabón suave; presionar bien y limpiar. Usar entonces una tela suave, limpia y seca para limpiar la humedad. No usar ningún tipo de solvente, como thiner o benceno debido a que estos pueden dañar el acabado del gabinete.
- Si usa un producto químico saturado para limpiar el reproductor, seguir las instrucciones del producto.

Advertencia: La limpieza y ajuste del lente láser y/o otros componentes del mecanismo de reproducción debe ser realizado por el centro de servicio autorizado o por personal calificado.

PARA OBTENER UNA IMAGEN CLARA
El reproductor es un dispositivo de precisión y alta tecnología. Si el lente del captador óptico láser y las partes mecánicas de control del disco están sucios o gastados, la calidad de la imagen puede ser baja. Para obtener una imagen clara, se recomienda una inspección regular y mantenimiento (limpieza o reemplazo de partes) cada 1 000 horas de uso dependiendo del ambiente de operación. Para mas detalles contactar a su proveedor más cercano.

NOTAS SOBRE LA CONDENSACION DE HUMEDAD
La condensación de humedad puede dañar al reproductor
Favor de leer la siguiente nota cuidadosamente

- La condensación de humedad ocurre por ejemplo cuando se coloca un vaso de cristal con agua fría en un día caluroso, formando gotas de agua en el exterior del vaso de cristal. De la misma manera la condensación de humedad puede formarse en el lente láser en el interior del reproductor, una de las mas cruciales partes internas del reproductor.

La condensación de humedad se forma en los siguientes casos:

- Al mover el reproductor de un lugar frío a un lugar templado.
- Al usar un reproductor en un cuarto donde repentinamente el sistema de calefacción es encendido o cuando el reproductor es colocado directamente donde sobre la salida de aire frío del aire acondicionado.
- En verano, al usar el reproductor en un lugar con calor y humedad justo después de moverlo de un cuarto con aire acondicionado.
- Al usar el reproductor en un lugar con humedad.

No usar el reproductor cuando se forma condensación de humedad en su interior

- Si usa el reproductor en esta situación, esto puede causar daños a las partes internas o a los discos. Remover el disco y conectar el cordón de alimentación al tomacorriente, encender el reproductor y dejarlo encendido dos o tres horas. Después de dos o tres horas, el reproductor se habrá calentado y la humedad se evapora. Al mantener conectado el reproductor al tomacorriente para que la condensación de humedad de forme raramente.

INDICE

CARACTERISTICAS

Reproductor DVD – Una completamente nueva dimensión en el entretenimiento de video

- El subtitulo puede ser desplegado en uno de los 32 idiomas disponibles (solo para discos DVD grabados con múltiples subtítulos).
- El soundtrack de audio puede ser escuchado en uno de los 8 idiomas disponibles (solo para discos DVD grabados con múltiples idiomas).
- Función de múltiples ángulos de cámara, para seleccionar el ángulo de cámara deseado de la escena (solo para discos DVD grabados con múltiples ángulos de cámara).

Otra característica conveniente

- Control remoto con funciones completas que proporcionan un acceso rápido a las funciones del DVD.

Compatible con discos DVD con sistema PAL y NTSC

- Este reproductor puede reproducir discos DVD grabados en cualquiera de los sistemas PAL o NTSC.

Compatible con discos DVD, CD, CD-R

- Este reproductor puede reproducir los discos con formato DVD, CD (Discos de 8 cm y 12 cm).

Lugares de colocación

Las partes internas pueden sufrir daños serios si la unidad es colocada en las siguientes áreas.

- Bajo los rayos directos del sol, cerca de fuentes radiadoras de calor o dentro de los automóviles.
- Temperaturas altas (mayor a 35 ºC) o humedad alta (mayor a 90 %).
- Polvo excesivo
- Campos magnéticos fuertes o electricidad estática
- Vibración, impactos o donde la superficie este desnivelada

Periodos de no uso

- Apagar el poder de la unidad cuando no este en uso.
- Desconectar el cordón de alimentación del tomacorriente cuando la unidad no va ser usada por un periodo largo de tiempo.

No introducir los dedos u otros objetos en el interior

- El tocar las partes internas de esta unidad es peligroso y puede causar serios daños a la unidad y lesiones personales.
- No intentar desarmar o modificar la unidad.
- No colocar cualquier otro objeto en la bandeja del disco.

Mantener la unidad lejos del agua y objetos magnéticos

- Mantener la unidad lejos de floreros, lavabos, fregaderos, etc. donde puede derramarse líquidos en el interior de la unidad, serios daños a la unidad y lesiones personales pueden ocurrir.
- No colocar la unidad cerca de objetos magnéticos como por ejemplo bocinas.

Colocación

- Colocar la unidad en posición horizontal y no colocar objetos pesados sobre la unidad.
- No colocar la unidad sobre amplificadores u otros equipos.

Condensación

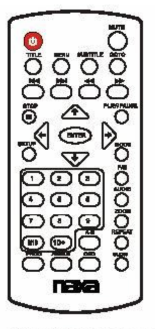
La condensación de humedad puede formarse en el lente láser bajo las siguientes condiciones

- En un cuarto con vapor o humedad.
- Inmediatamente después de que un calefactor o aire acondicionado es encendido.
- Si se forma condensación en el interior de la unidad, esta no opera adecuadamente. En este caso, apagar la unidad y esperar aproximadamente 1 hora para que se evapore.

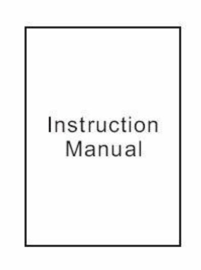
Interferencia de los canales de TV

- Dependiendo de las condiciones de recepción de los canales de TV, puede aparecer interferencia al estar viendo un programa en la TV y el reproductor es encendido, esto no indica un mal funcionamiento de la TV. Solo asegurarse de apagar el reproductor al estar viendo un programa de TV.

ACCESORIOS



Control Remoto



Manual de Operación

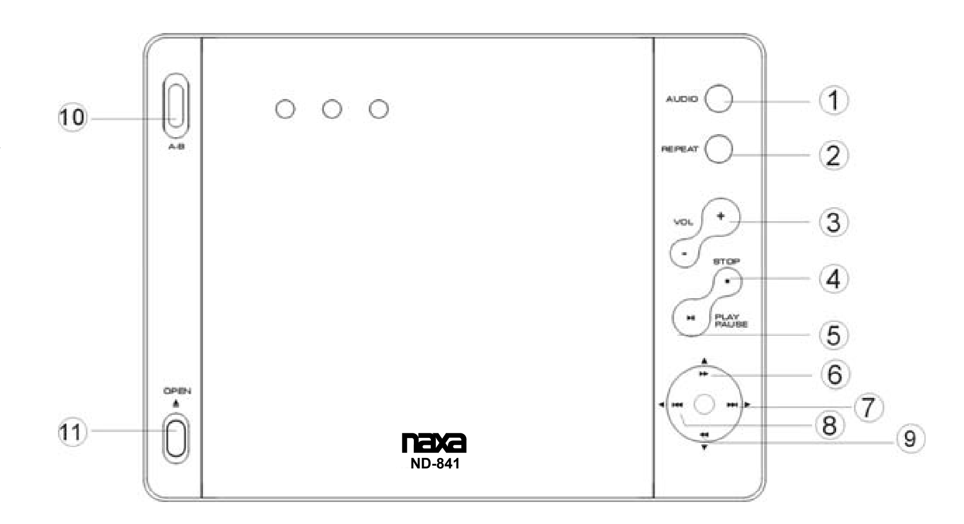

Cable de Audio / Video "A/V"

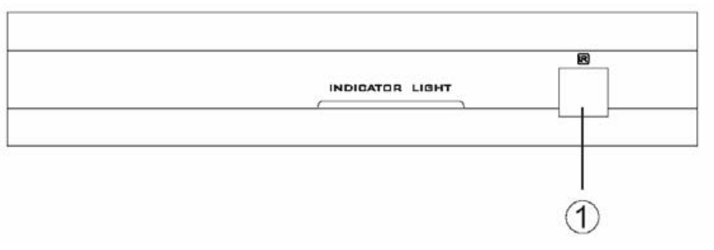

Adaptador ca/cc

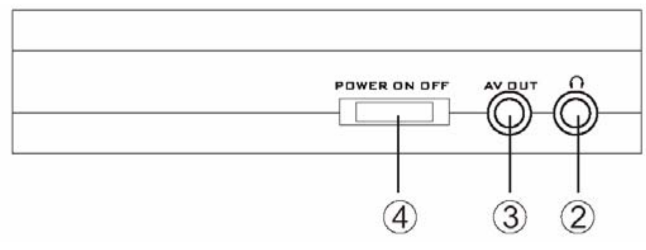

Adaptador cc/cc

DESCRIPCION DE LA UNIDAD

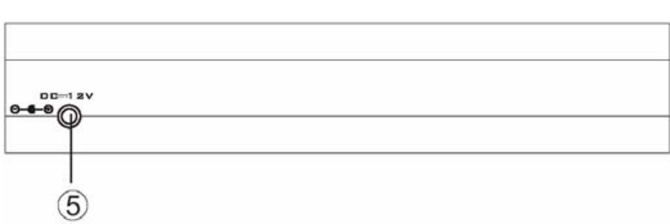
1. BOTÓN DE AUDIO
2. BOTÓN DE REPETIR
3. BOTONES DE VOLUMEN
4. BOTÓN DE DETENER
5. BOTÓN DE REPRODUCIR/PAUSAR
6. BOTÓN DE AVANCE RÁPIDO
7. BOTÓN DE SIGUIENTE
8. BOTÓN DE ANTERIOR
9. BOTÓN DE REGRESO RÁPIDO
10. BOTÓN DE REPETIR A-B
11. BOTÓN PARA ABRIR PUERTA DEL CD



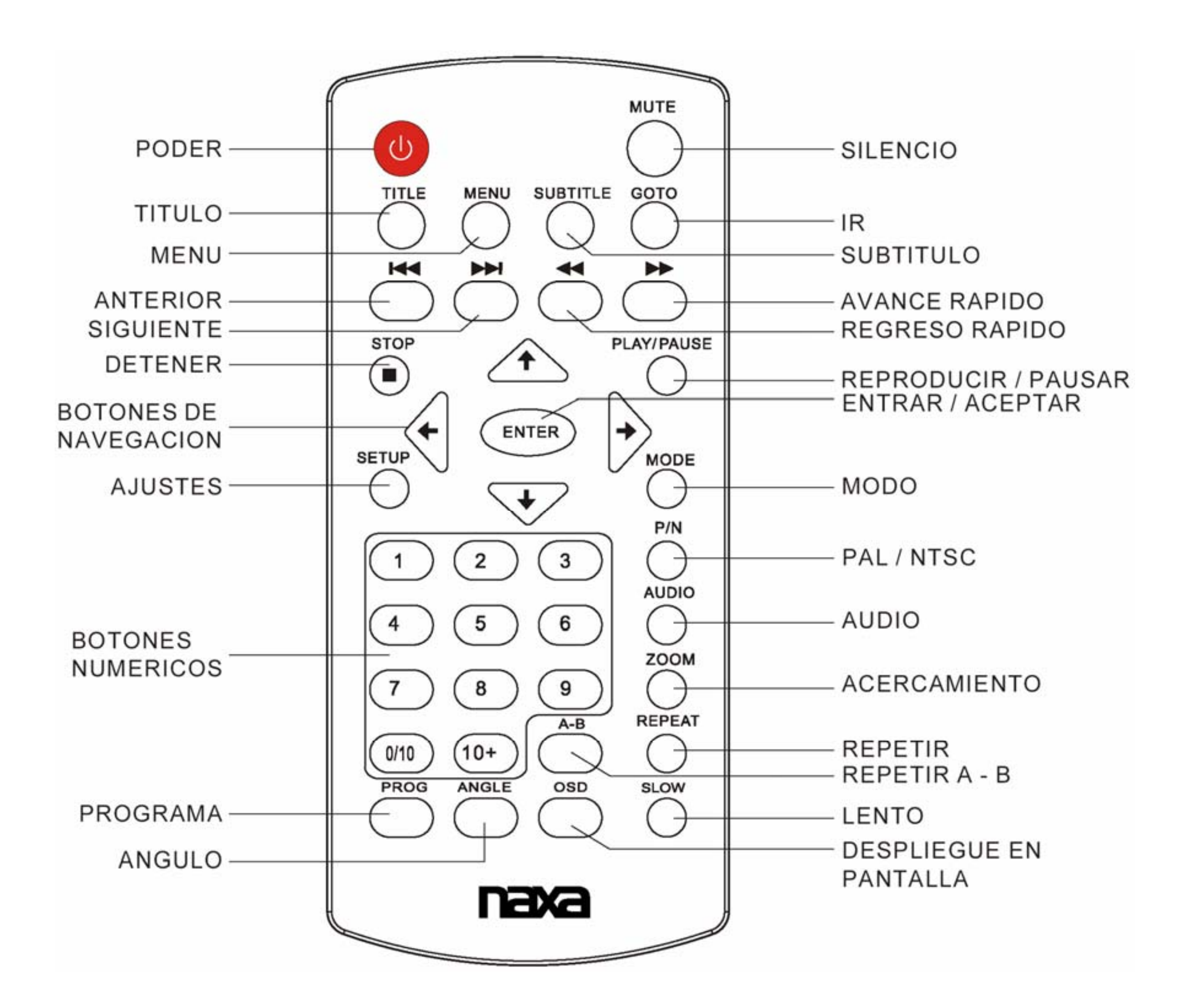




1. SENSOR REMOTO
2. CONECTOR PARA AUDÍFONOS
3. CONECTOR DE SALIDA DE AUDIO/VIDEO
4. INTERRUPTOR DE PODER
5. CONECTOR DE ENTRADA DE VCC



DESCRIPCION DEL CONTROL REMOTO



Nota:
Los mismos botones en el control remoto y en la unidad tienen funciones identicas.

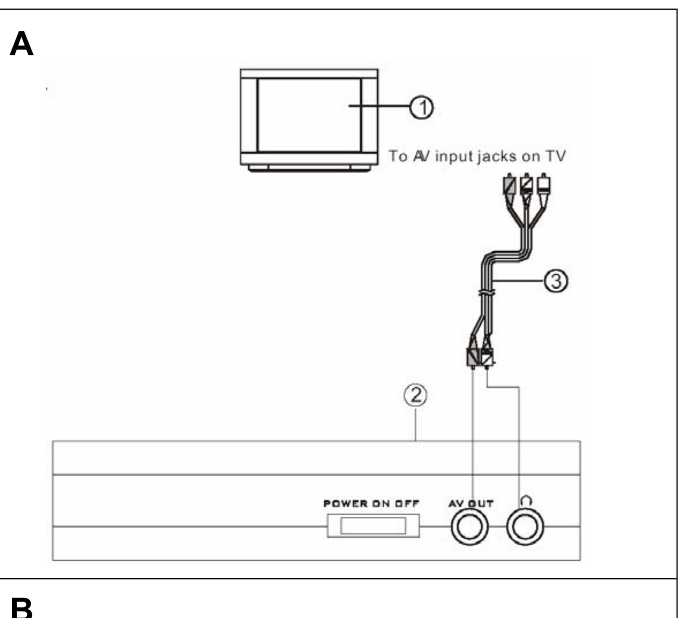
CONEXIÓN BÁSICA

- Al hacer la conexión entre el reproductor y otro dispositivo, asegurarse que ambos dispositivos se encuentren apagados.
- Leer completamente el manual de operación del otro dispositivo.
- Asegurarse de observar el código de colores al conectar el cable de audio/video.

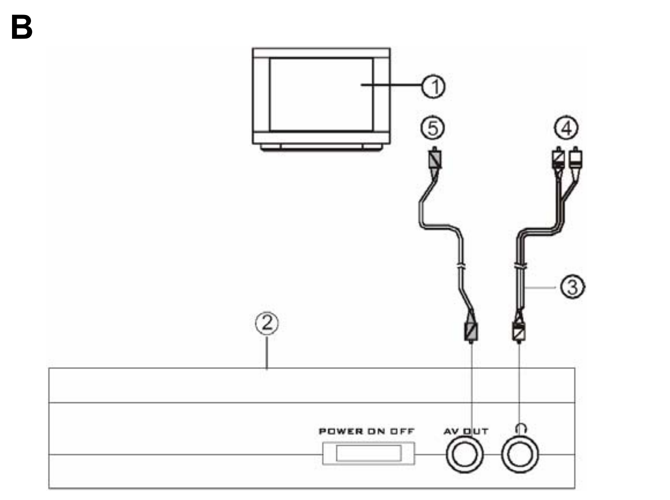
A) Conectando a una TV estereo
1. Unidad de TV (opcional)
2. Reproductor de DVD/CD
3. Cable de Audio/Video (incluido)

Para obtener una mejor calidad de imagen conectar la salida de S-Video del reproductor a la entrada de S-Video de la TV a través del cable de S-Video y seleccionar en la TV la entrada de S-Video. (Cable de S-Video no incluido)

A

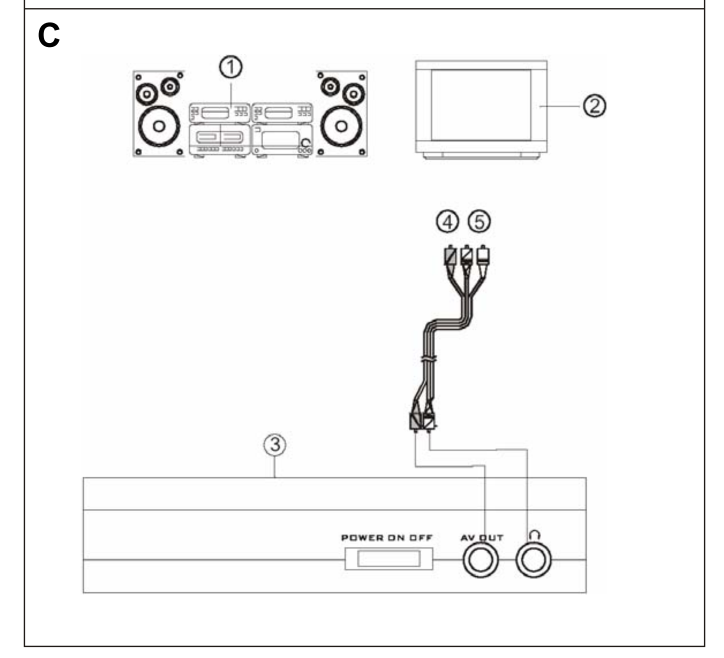


B



B) Conectando a una TV monocromática
1. Unidad de TV (opcional)
2. Reproductor de DVD/CD
3. Cable de Audio/Video (incluido)
4. Conectar el conector de audio derecho (rojo) al conector de entrada de audio en la TV solamente.
5. Conectar el conector de video (amarillo) al conector de entrada de video de la TV.

C



C) Conectando a un equipo de audio
1. Unidad de audio (opcional)
2. Unidad de TV (opcional)
3. Reproductor de DVD/CD
4. Cable de Audio/Video (incluido)
5. Conectar el conector de video (amarillo) al conector de entrada de video de la TV.
6. Conectar los conectores de audio (rojo y blanco) a los conectores de entrada de audio del reproductor de audio.

PREPARACION DEL CONTROL REMOTO

Instalación de las baterías (Figura A)

- Retirar la tapa del compartimiento de las baterías.
- Insertar dos baterías de 1,5 Vcc tamaño “AAA o UM-4” verificando la correcta polaridad positiva (+) y negativa (-) como se observa en el interior del compartimiento.
- Colocar la tapa del compartimiento nuevamente.

Tiempo de vida de las baterías

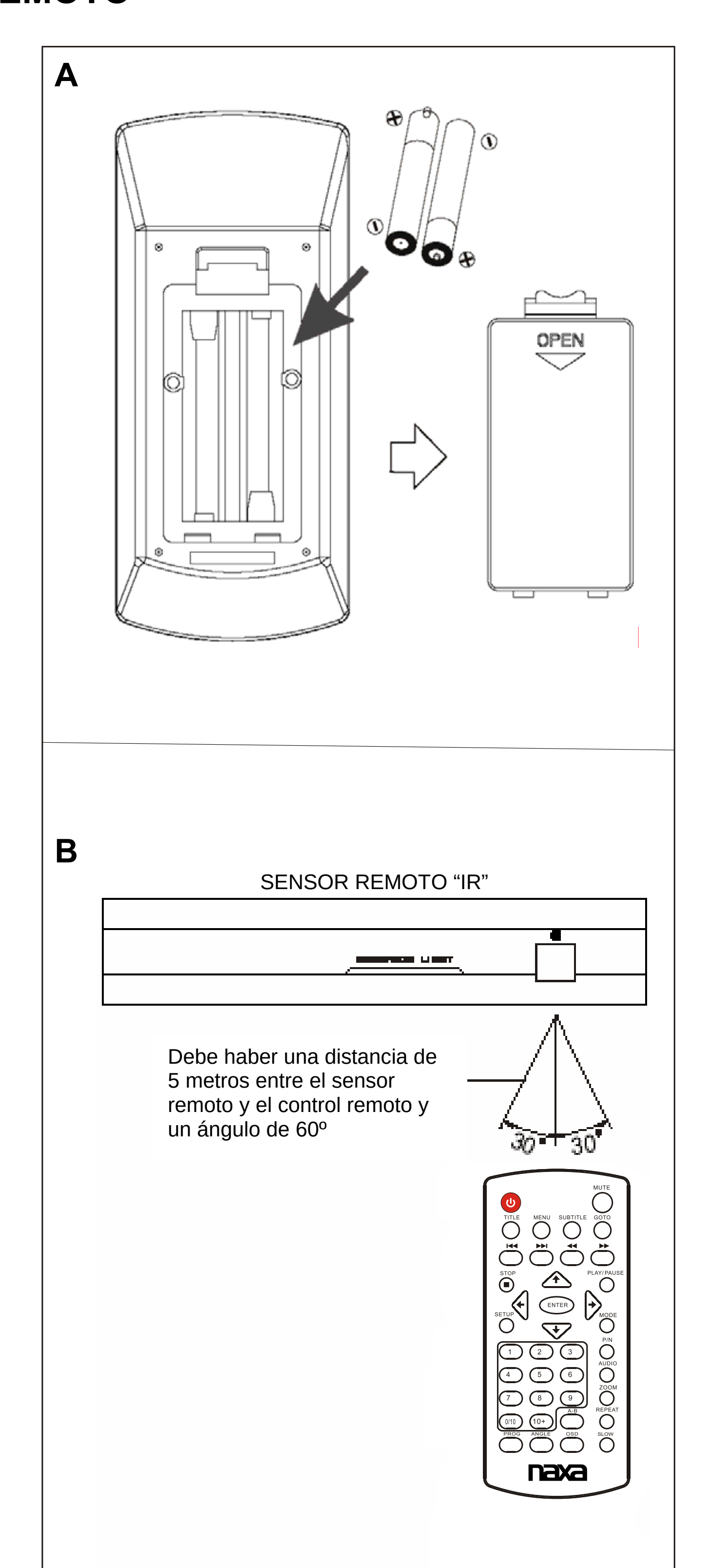
Las baterías normalmente operan durante un año pero este depende de la operación y que tan a menudo el control remoto es usado.
Si el control remoto no opera las funciones cuando es usado cerca del sensor remoto del reproductor, reemplazar las baterías por unas nuevas.

NOTAS

- No usar baterías recargables (Ni-Cd).
- No intentar recargar, cortocircuitar, desarmar, calentar o lanzar las baterías al fuego.
- No golpear, tirar o pisar el control remoto, de otra manera esto puede dañar las partes y/o generar mal funcionamiento.
- No mezclar baterías usadas con nuevas. Si el control remoto no va ser usado por un periodo largo de tiempo retirar las baterías. De otra manera, la fuga de acido de las baterías puede causar daños al control remoto.
- Si el compartimiento del control remoto esta dañado por la fuga de acido de las baterías, limpiar la corrosión e instalar unas baterías nuevas.
- Si el acido de las baterías entra en contacto con algunas partes de su cuerpo, limpiarlos inmediatamente y completamente con agua.
- El rango de operación del control remoto es de 5 metros de distancia máximo hacia el sensor remoto y con un ángulo de 60º (30º hacia cada lado (ver figura B).
- La distancia de operación puede variar de acuerdo a la iluminación del cuarto y de la carga de las baterías.

NOTAS:

- No dirigir rayos de luz hacia el sensor remoto del reproductor de DVD.
- No colocar objetos entre el sensor remoto y el control remoto.
- No usar el control remoto del reproductor de DVD junto con el control remoto de otro equipo.



OPERACIÓN

PREPARACION ANTES DE REPRODUCIR LOS DISCOS

- Las opciones desplegadas inicialmente son en idioma ingles. Favor de referirse a la operación de ajustes para seleccionar otro idioma.
- La mayoría de las funciones son activadas a través del control remoto. Algunas funciones pueden ser activadas con el control remoto o con los botones en el panel frontal del reproductor DVD.

Preparación

- Conectar el reproductor de DVD a la TV y seleccionar la entrada de Audio/Video en la TV.
- Encender el poder del reproductor DVD y del dispositivo externo si es conectado a un amplificador, etc.

REPRODUCIR/PAUSAR “PLAY/PAUSE”

1. Conectar el cordón de alimentación al tomacorriente.
2. Encender el poder, la pantalla despliega la indicación que el disco se esta cargando “LOADING”. (Nota: si hay un disco en la bandeja la pantalla despliega la información después de algunos segundos, si no hay disco en la bandeja la pantalla despliega “NO DISC”.
3. Presionar “OPEN” en la unidad para expulsar la bandeja del disco.
4. Colocar un disco (8 o 12 cm) en la bandeja. (para discos de un solo lado, colocar el lado de reproducción hacia abajo; para discos de dos lados, colocar el lado a reproducir hacia abajo).
5. Presionar “OPEN” nuevamente para cerrar la bandeja del disco.
6. Después de que el disco es leído, presionar “PLAY/PAUSE” para iniciar la reproducción. Puede operar de acuerdo a las indicaciones del MENÚ después de que el MENÚ se despliega en la pantalla y entonces presionar “ENTER”· para iniciar la reproducción.
   NOTA: Algunos discos se reproducen de manera automática después de que son cargados.

PAUSAR

En el modo de reproducción, presionar “PLAY/PAUSE” para pausar la reproducción del disco. Presionar “PLAY/PAUSE” nuevamente para volver a la reproducción desde el punto donde se pauso.

DETENER “STOP” / “■”

Presionar “■” para detener la reproducción (la TV despliega “⏯”). Cuando la reproducción es detenida la unidad guarda en memoria el punto donde se detuvo (función de regresar). Presionar “PLAY/PAUSE” para volver a la reproducción desde el punto donde se detuvo. Presionar “■” dos veces para cancelar la función de regresar y volver al punto inicial de reproducción del disco.

ANTERIOR / SIGUIENTE “⏮ / ⏭”

Presionar “⏮” para ir al anterior capitulo (disco DVD) o pista (disco CD) durante la reproducción, Presionar “⏭”para ir al siguiente capitulo (disco DVD) o pista (disco CD) durante la reproducción. Presionar varias veces “⏮” o “⏭” para saltar varios capítulos o pistas.

REGRESO RÁPIDO / AVANCE RÁPIDO “⏪ / ⏩”

Durante la reproducción, presionar “⏪” o “⏩” para regresar o avanzar rápidamente. La velocidad de regreso o avance es relativamente lenta la primera vez. Al presionar nuevamente los botones la velocidad empieza a aumentar. Hay 5 niveles de velocidad disponible de X2, X4, X8, X16 y X32. Para volver a la velocidad normal de reproducción presionar “PLAY/PAUSE”. Nota: Algunos discos incluyendo los discos con formato MP3 no tienen esta función.

ACERCAMIENTO “ZOOM”

Presionar “ZOOM” durante el modo de reproducción o detenido del disco para seleccionar el nivel de acercamiento disponible “ZOOMX2”, presionar “ZOOM” nuevamente para seleccionar “ZOOMX4”. Estando en el modo de acercamiento, presionar “◀ ▶ ▲ ▼” para desplazarse a través de la imagen. Presionar “ZOOM” una vez más para cancelar la función de acercamiento. Esta función no esta disponible para todos los discos.

REPRODUCION A VELOCIDAD LENTA “SLOW”

Presionar y sostener “SLOW” durante la reproducción y la unidad entra al estado de reproducción a velocidad lenta. Presionar repetidamente “SLOW” para mover hacia delante a velocidad lenta. Hay 5 niveles de velocidad lenta disponibles de 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32 y velocidad normal de reproducción. Durante la reproducción a velocidad lenta la salida de audio es desactivada. En el modo de reproducción a velocidad lenta, presionar “PLAY/PAUSE” para volver al modo de reproducción normal.

BOTONES NUMÉRICOS (0 – 9, 10+)

Presionar los botones numéricos (0-9) para entrar directamente a la pista o capitulo deseado durante la reproducción. Para pistas o capitulo mayores a 10, presionar primero “10+” y entonces presionar “0 – 9”

SILENCIO “MUTE”

Presionar “MUTE” durante la reproducción, la pantalla despliega “🔇” y la salida de audio es desactivada (silencio). Presionar “MUTE” nuevamente para cancelar la función y volver activar la salida de audio..

VOLUMEN “VOL+ / VOL-“

Presionar “VOL+” o “VOL-“ en la unidad para ajustar el nivel de salida de audio.

OPERACIÓN

DESPLIEGUE EN PANTALLA "OSD"
Presionar "OSD" durante la reproducción para desplegar la información relevante del disco en la pantalla de la TV (como es el tiempo de reproducción, numero de capitulo, estado de reproducción, etc.).

REPETIR "REPEAT"
Presionar "REPEAT" para seleccionar repetir una pista (CD/VCD), capitulo o titulo (DVD) o para repetir el disco completamente. Esta función opera en discos VCD, CD y MP3.
Nota: Algunos discos VCD no cuentan con la función de repetir en el modo de control de reproducción activado.

REPETIR SECCIÓN A-B "A – B"
Presionar "A-B" durante la reproducción para definir el punto inicial "A" de la sección que se desea repetir, presionar "A-B" nuevamente para definir el punto final "B" de la sección. La sección definida entre los puntos A y B se repite continuamente. Presionar "A-B" por tercera vez para cancelar la función y volver a la reproducción normal y la pantalla de la TV despliega "REP OFF".

ANGULO "ANGLE"
Presionar "ANGLE" continuamente durante la reproducción de un disco DVD para desplazarse entre los diferentes ángulos de cámara grabados en una escena para discos grabados con múltiples ángulos de cámara.

ANGULO "AUDIO"
Presionar "AUDIO" durante la reproducción para seleccionar el idioma de audio disponible para discos grabados con múltiples idiomas de audio.
NOTA: Presionar "AUDIO" para poder seleccionar el idioma de audio del soundtrack.

PROGRAMA "PROG"
Presionar "PROG" y el programa de reproducción se despliega en la pantalla de la TV, hasta 20 pistas o capítulos pueden ser programados. Presionar "◄ , ► , ▲ , ▼ " en el control remoto para seleccionar la pista (CD/VCD) o titulo y capitulo (DVD) deseado, entonces presionar "ENTER" para confirmarlo (también puede presionar los botones numéricos para ingresar el numero de la pista o numero del titulo/capitulo directamente). Seleccionar y presionar "CLEAR" en la pantalla para borrar un número o dato erróneo. Después de que la programación de la reproducción es terminada, presionar "PLAY/PAUSE" en el control remoto para iniciar la reproducción del programa. Presionar "PROG" nuevamente para volver al modo de reproducción normal, en este caso el programa no es confirmado.
"◄ , ► , ▲ , ▼ :SELECT ► : PLAY" desplegados en la pantalla son solo usados para indicación.

IR "GO TO"
En el modo de reproducción, presionar "GO TO" en el control remoto para buscar un punto especifico del disco basado en el Titulo/Capitulo/Pista. Presionar "GO TO" y el menú de búsqueda se despliega en la pantalla, presionar "◄ " o " ► " para seleccionar el articulo/tiempo/titulo/capitulo deseado. La opción seleccionada es resaltada, entonces presionar los botones numéricos para seleccionar el articulo/tiempo/titulo/capitulo deseado y presionar "ENTER" para iniciar la reproducción desde el punto seleccionado.
Por ejemplo:

- Búsqueda del tiempo: Para buscar el tiempo de 16 minutos 50 segundos, ingresar 1, 6, 5, 0.
  Para buscar el tiempo de 1 hora 14 minutos, ingresar 1, 1, 4, 0, 0.
- Búsqueda del titulo/capitulo
  Para buscar el Titulo 1/Capitulo 2, ingresar 1 en la columna de titulo, entonces mover el cursor a la derecha para entrar a la columna de capitulo e ingresar 2.

Notas:

- Algunos discos DVD no cuentan con la función de búsqueda, la pantalla de la TV despliega función inválida.
- Ingresar el tiempo, titulo y capitulo a buscar en el disco.
- Para discos VCD con la función PBC activada, solo esta disponible la búsqueda de tiempo.

MENÚ "MENÚ"
Presionar "MENÚ" en el control remoto durante la reproducción, la pantalla de la TV despliega la lista de títulos en el disco (dependiendo del disco). Presionar "◄ , ► , ▲ , ▼ " o los botones numéricos en el control remoto para seleccionar para seleccionar la opción deseada y presionar "ENTER" para entrar en la opción seleccionada.

SUBTITULO "SUBTITULE"
Presionar "SUBTITULE" en el control remoto durante la reproducción. Subtitulo: (1) se despliega en la pantalla de la TV indicando el idioma actual del subtitulo. Presionar "SUBTITULE" nuevamente, Subtitulo: (2) se despliega en la pantalla de la TV y los idiomas de los subtítulos son mostrados para seleccionar el idioma deseado.
Nota: Esta función solo es valida para discos DVD grabados con múltiples subtítulos.

SISTEMA NTSC/PAL "N/P"
Presionar "NP" en el modo detenido para seleccionar la señal de salida de NTSC, PAL o Automático. El modo predefinido de fábrica es NTSC.
El modo de sistema para México es NTSC.

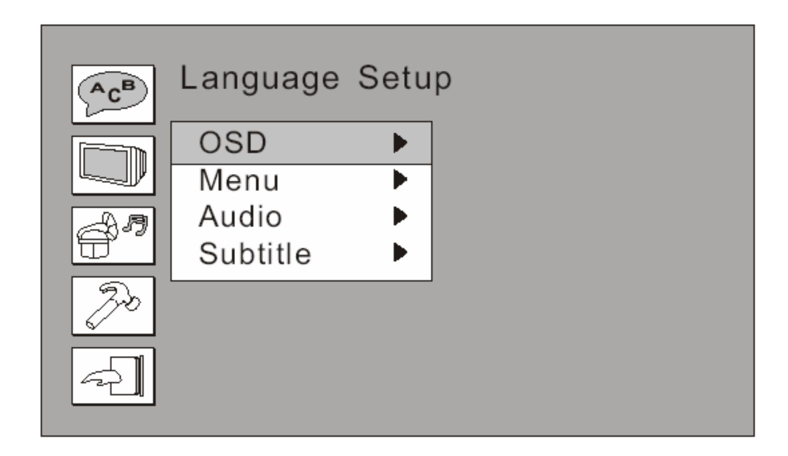
Algunas instrucciones en el manual pueden variar con la operación del reproductor debido a cambiaos realizados en el reproductor.

AJUSTES

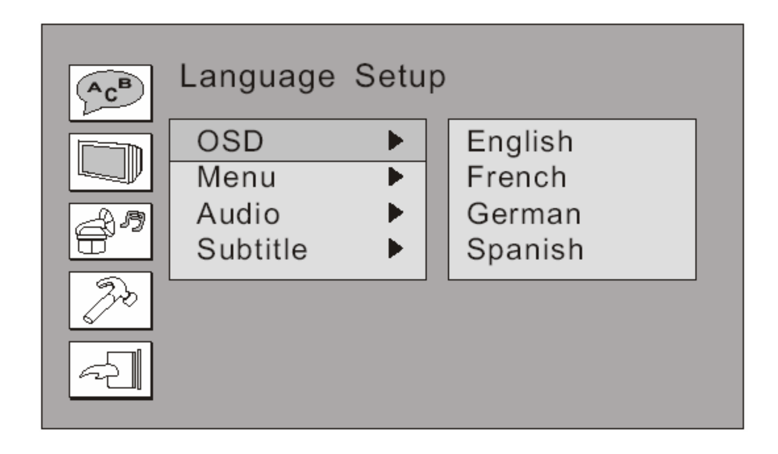
AJUSTES “SETUP”
Una vez que los ajustes iniciales han sido realizados, el reproductor puede operar siempre bajo las mismas condiciones (especialmente en discos DVD). Los ajustes son retenidos en memoria incluso después de apagar el reproductor hasta que los ajustes son cambiados. El ajuste del idioma predeterminado de fábrica es el Ingles. Puede ajustar el idioma al deseado.

Operación

1. En el modo detenido, presionar “SETUP” para desplegar el menú de ajustes, entonces seleccionar la opción de ajuste deseado. Puede ajustar el idioma “Language setup”, la pantalla “Screen setup”, etc.



2. Presionar “◀ ” o “ ▶ ” para seleccionar la opción deseada y presionar “ENTER” para entrar al submenú y ajustarlo o presionar “SETUP” para salir del submenú. La imagen de abajo corresponde a la ventana de ajuste del idioma, donde se puede ajustar el idioma de despliegue en pantalla “OSD”, el idioma del menú “MENÚ”, el idioma de audio “AUDIO” y el idioma del subtitulo “SUBTITULE”.



REFERENCIAS

Menú, Submenú y Opciones

MENU	SUBMENU	OPCIONES	DESCRIPCION
IDIOMA “LANGUAGE”	Despliegue en pantalla “OSD”	Ingles	Despliegue en pantalla en Ingles
		Francés	Despliegue en pantalla en Francés
		Alemán	Despliegue en pantalla en Alemán
		Español	Despliegue en pantalla en Español
	Menú “Menú”	Ingles	Despliegue en pantalla en Ingles
		Francés	Despliegue en pantalla en Francés
		Alemán	Despliegue en pantalla en Alemán
		Español	Despliegue en pantalla en Español
		Otros	
	Audio “Audio”	Ingles	Despliegue en pantalla en Ingles
		Francés	Despliegue en pantalla en Francés
		Alemán	Despliegue en pantalla en Alemán
		Español	Despliegue en pantalla en Español
		Otros	
	Subtitulo “Subtitule”	Ingles	Despliegue en pantalla en Ingles
		Francés	Despliegue en pantalla en Francés
		Alemán	Despliegue en pantalla en Alemán
		Español	Despliegue en pantalla en Español
		Otros	
		Desactivado	
	Codificación “Encoding”	Europa occidental	
		Europa central	

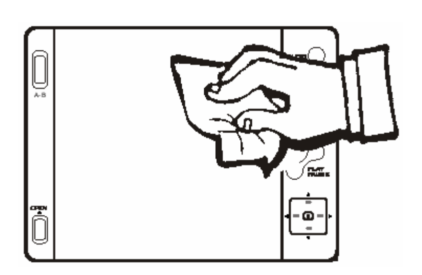
REFERENCIAS

MENU	SUBMENU	OPCIONES	DESCRIPCION
PANTALLA	Tipo de TV	4:3 PS	Ajustar la pantalla de la TV a 4:3 PS
		4:3 LB	Ajustar la pantalla de la TV a 4:3 LB
		16:9	Ajustar la pantalla de la TV a 16:9
	Protector de pantalla	Activado	Ajustar el protector de pantalla a activado “ON” o desactivado “OFF”
		Desactivado	
	Sistema de TV	NTSC	Señal de salida en formato NTSC, seleccionar esta opción al usar una TV con sistema NTSC
		PAL	Señal de salida en formato PAL, seleccionar esta opción al usar una TV con sistema PAL
		AUTO	Señal de salida automática, seleccionar esta opción al usar una TV multisistema
	Salida de video	CVBS	Salida CVBS
	Brillo	Normal	Seleccionar normal, brillante o suave de acuerdo a su preferencia
		Brillante	
		Suave	
	Contraste	-3	Seleccionar varios niveles para ajustar el contraste de acuerdo a su preferencia
		-2	
		-1	
		0	
		+1	
		+2	
		+3	
AJUSTE DE AUDIO	Mezcla de bajos	Lo / Ro	Izquierdo solamente / Derecho solamente
		Lt / Rt	Izquierdo totalmente / Derecho totalmente
USUARIO	Estilo	Estilo 1	Cambia el color de fondo del despliegue en pantalla
		Estilo 2	
		Estilo 3	
		Estilo 4	
	Marca de ángulo	Activado	Para ajustar la marca de ángulo en activado “ON” o desactivado “OFF”
		Desactivado	
	Predeterminado	Leer	Regresa a los ajustes predeterminados de fábrica

GUÍA RAPIDA PARA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

GENERAL



- Limpiar con una tela suave limpia y seca el exterior de la unidad. Para manchas fuertes humedecer la tela con una solución de agua tibia y jabón suave.



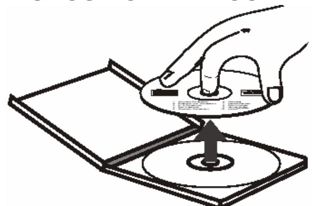
- No usar solventes como benceno u otros detergentes químicos ya que estos pueden dañar el acabado del gabinete.

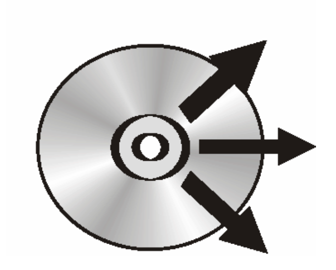


- Es importante que no se derrame liquido al interior de la unidad.

NOTA ESPECIAL: Al colocar el reproductor sobre un mueble barnizado o con acabado natural, proteger el mueble con una tela u otro material protector.

DISCOS COMPACTOS





- Al remover el disco compacto de su estuche sostenerlo de los bordes mientras presiona las espigas del centro suavemente.
- Sujetar los discos compactos por el borde nunca tocar la superficie de reproducción para evitar ensuciarlos con las huellas digitales. La suciedad, ralladuras y huellas digitales pueden causar saltos y distorsión durante la reproducción.
- Para limpiar los discos compactos hacerlo con una tela suave, limpia y libre de pelusa. Limpiarlos con movimientos rectos del centro hacia el borde, nunca hacerlo con movimientos circulares.
- No pegar cintas o etiquetas adheribles sobre los discos compactos.
- No escribir sobre los discos compactos con plumones u otros utensilios de escritura.
- No aplicar productos químicos sobre los discos compactos como benceno, thiner y rocíos antiestáticos ya que pueden dañarlos.
- Tener cuidado de no golpear o doblar los discos.
- Instalar solo un disco compacto en la bandeja.
- No intentar cerrar la bandeja cuando el disco no esta instalado adecuadamente.
- Asegurarse de almacenar el disco en su estuche cuando no esta en uso.

GUIA PARA LA SOLUCION DE PROBLEMAS

Verificar la siguiente guía para la solución de problemas en caso de fallas en el reproductor antes de llevarlo al centro de servicio. Alguna verificación simple o pequeños ajustes de su parte pueden eliminar el problema y restablecer la adecuada operación. Para darle servicio al reproductor referirse al centro de servicio autorizado. Mantener el reproductor lejos de la electricidad estática.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCION
El disco es insertado pero las pistas no se despliegan	El disco fue insertado al revés	Insertar el disco correctamente (lado con etiqueta hacia arriba)
	Disco sucio	Reemplazar o limpiar el disco con una tela suave limpia y seca
	Disco rallado	Reemplazar el disco
	El disco esta seriamente ondulado	Reemplazar el disco
	Se ha formado condensación de humedad en el lente láser	Remover el disco y dejar el reproductor abierto por una hora para que la humedad se evapore
Algunas secciones del disco no se reproducen normalmente	Disco sucio	Reemplazar o limpiar el disco con una tela suave limpia y seca
	Disco rallado	Saltar la sección rallada o reemplazar el disco
No acepta la contraseña	Contraseña errónea	Si olvida la contraseña, favor de usar la contraseña 9999 para definir una contraseña nueva

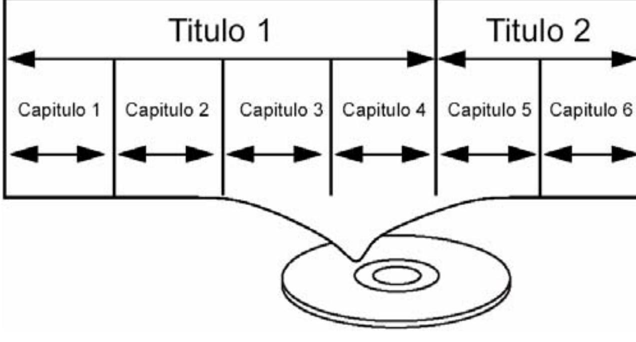
ACERCA DE LOS DISCOS

El numero de región de este reproductor es: 1
Ver la siguiente información para información respecto al código de región.

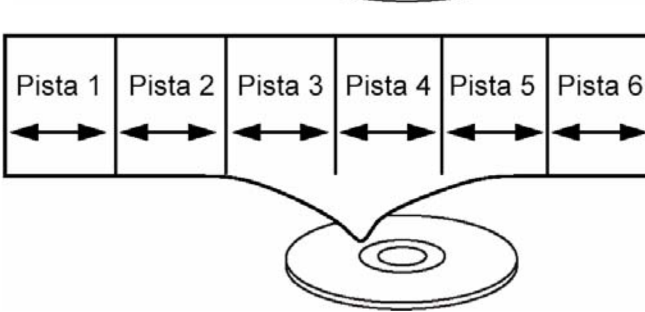
DISCOS REPRODUCIBLES
Los discos con el siguiente logo pueden ser reproducidos en el reproductor.



TIPOS DE DISCOS
DVD
Los datos en los discos DVD están divididos en secciones llamadas títulos y estos están subdivididos a su vez en secciones llamadas capítulos, cada uno cuenta con un número de titulo o capitulo. Algunas características de este reproductor de DVD no operan con algunos discos que son prefijados. Si una función que selecciona no opera como desea, referirse al manual del disco.



AUDIO CD
Los datos en los discos de audio están divididos en secciones llamadas pistas, cada pista esta designada con un numero.



JPEG
Los datos en discos con formato JPEG esta se encuentran divididos en carpetas, las cuales se despliegan en la raíz del menú

IMPORTANTE
Es importante leer el manual de los discos ya que estos muestran las características por las cuales algunos no pueden ser reproducidos en algunos reproductores. Estos también muestran características extras de los discos que son diferentes a otros discos.

Este reproductor opera con dos sistemas de color NTSC y PAL. Sin embargo, en la región de México, Canadá y Estados Unidos dejar el sistema en NTSC. Si esta ajustado el sistema en PAL, la imagen en la pantalla de la TV puede desplazarse verticalmente.

NOTAS SOBRE DERECHOS DE AUTOR
Esta prohibido bajo las leyes de derecho de autor copiar, reproducir, transmitir por cualquier medio, etc. material con derecho de autor sin previa autorización. Los discos DVD están protegidos con derecho de autor y cualquier grabación hecha de estos discos será distorsionada. Este productor incorpora tecnología de protección de derechos de autor que son protegidos por métodos de algunas patentes en E.U.A. y otros derechos intelectuales propiedad de Macrovision Corporation y están diseñados para el hogar y otros limites para el usuario solamente. Sin la autorización de Macrovision Corporation. Esta prohibida la reingeniería o desensamblado del reproductor.

INFORMACION DE LA REGION
Este reproductor esta diseñado y fabricado para responder a un código de región el cual esta grabado en el disco DVD. Si el código de región del reproductor no corresponde con el código de región marcado en el disco DVD, el disco no puede ser reproducido. No puede reproducir discos DVD si estos están marcados con un código de región diferente al del reproductor y la pantalla de la TV despliega región errónea.

REFERENCIAS

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	12 Vcc
Sistema de color:	NTSC / PAL / AUTOMATICO
Dimensiones:	152 x 124 x 28 mm aproximadamente
Peso:	262 g aproximadamente

DISCOS REPRODUCIBLES

1. Disco de video DVD

- Disco de 12 cm de una cara, una capa
- Disco de 12 cm de una cara, dos capas
- Disco de 12 cm de dos caras, dos capas
- Disco de 8 cm de una cara, una capa
- Disco de 8 cm de una cara, dos capas
- Disco de 8 cm de dos caras, dos capas

2. Discos de audio CD

- Disco de 12 cm
- Disco de 8 cm

Salida de video

• Nivel de salida:	1 ± 0,2 Vp-p (75 ohm)
• Resolución horizontal:	> 500 líneas
• Rango de señal a ruido “S/N”:	> 60 dB

Salida de audio (impedancia 10 kΩ)

• Nivel de salida:	1,2 +0,2 / -0,8 Vrms (1 kHz 0 dB)
• Distorsión armónica:	< 0,01 % (JIS-A 1 kHz típica)
• Rango dinámico:	> 80 dB (JIS-A 1 kHz típica)
• Rango de señal a ruido “S/N”:	90 dB (JIS-A 1 kHz típica)

ACCESORIOS

1 Control remoto
1 Cable de Audio / Video
1 Manual de operación
1 Adaptador cc/cc para automóvil (12 Vcc)
1 Adaptador ca/cc (Entrada: 100 – 240 Vca 50/60 Hz 350 mA Salida: 12 Vcc 1 A)

Verificar que todos los accesorios están contenidos en el empaque.

Las especificaciones y el diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso para mejoras de los mismos.